

Paulo La Ginigini Yamatala Baisa MINA TESALONAIKA

Kabovitouula

Tesalonaika baisa valu viloumatala oluwala makwaina mina Roum si valu Masedonia. E igau tutala isilavi Pilipai, Paulo eitavi tumilela ekalesia budotala oloumouela mina Tesalonaika. E Paulo eikamituli Bulogala Bwaina baisa matausina gala mina Yudia, e bidubadu eidubumaisi. Mapaila mimilisi mina Yudia isim si pogi e isilibodaisi Paulo. E mapaila Paulo eiboda lamadada mwau e isilavi Tesalonaika ilokaia Beria. Igau tuta matutona Paulo iviloubusi Korinita, e sola Timoti ima ikamituli bulogasi toekalesia mapilana Tesalonaika. Paila Timoti deli Paulo eiwotetilasi mapilana paila Yesu Keriso.

E oluvi Paulo eiginini miyana Paulo La Ginigini Yamatala Baisa Mina Tesalonaika. Uula Paulo magila bikatululuti bikatupewoli totapwaroru mapilana valu. Ikugwa inokagutoki baisa Yaubada paila eilagi bulogala si dubumi deli si yebwaili. Ikatululuwai mina Tesalonaika ammakawala eipaisewa tuta makwaina eisisu oloumoulesi, e oluvi imapu mimilisi si katupoi, avaka avaka totapwaroru eikatupoisi paila yam makwaina Guyau Yesu bikaimilavau. Paila leikatupoisi, kawasi, “Kidamwa igau tuta matutona Keriso gala bikaimilavau e taitala todubumi bikaligabogwa, ammakawala? Gagabila

matauna bibani makwaina momova kwaivau avaka Keriso bimai?” E tuvaila kawasi, “Avai tuta goli matauna Keriso bikaimilavau?” Paulo iluki matausina ibodi bimanumsi bipupaisewasi e deli si pikwaku bitutulaisi yam makwaina Keriso bima.

Buki kala katumimisa

Kala vitouula 1.1

Paulo inokagutoki iyakawoli Yaubada 1.2—3.13

Ikatululuti mina Tesalonaika bibubunasi bwaina e biyomwasalaisi Yaubada 4.1-12

Ivituloki paila yam makwaina Guyau bima 4.13—5.11

Ikatumkulovi kasi katuloluta 5.12-22

Kala vigimkovila 5.23-28

¹ Yeigu Paulo, e deli Sailasa^a sola Timoti^b lakaginisi miyana mi leta yokomi toekalesia mapilana Tesalonaika.^c Yokomi goli la tomota Yaubada Tamadasi deli Guyau Yesu Keriso.

Kanigadasi baisa Yaubada kidamwa bimituk-waiyaimi e bitalaguva lupomi.

Mina Tesalonaika si kaisisu deli si tapwaroru

² Tuta komwaidona kanokagutokisi baisa Yaubada paila yokomi komwaidomi e tuta tuta oma nigadasi kakavitagaisi yagami. ³ E tutala

^a **1:1** Matauna taitala Paulo sola deli kala topilasi (kugisi VA 15.22—18.5). ^b **1:1** Matauna taitala Paulo sola deli kala topilasi eititavina deli matauna; kugisi VA 16.1-3. ^c **1:1** Mapilana Masedonia la viloumatala. Liliula tuta kwematala Paulo eiviloubusi baisa isisu VA 17.1-9. **1:1** 1.1 VA 17.1

kanigadasi omatala Yaubada Tamadasi, kaluluwaisi mi dubumi, mi yebwaili e mi pikwaku. Paila lakagisaisi mi dubumi uvagila, deli kaluluwaisi ammakawala lokupaisewasi peula paila uula mi yebwaili. Tuvaila kaluluwaisi ammakawala mi pikwaku paila da Guyausi Yesu Keriso gala biyega. ⁴ Segwaia, bogwa kanikolaisi Yaubada iyebwailimi deli inagaimi kidamwa yokomi la tomota. ⁵ Paila bogwa lakamiakaimi makwaina Bulogala Bwaina. Gala bigawokuva wala, mitaga lakavitulokaimi Bulogala Bwaina kala peula metoya baisa Baloma Tobumaboma. E tuta makwaina kanikolaisi wala makwaina Bulogala Bwaina bigala mokwita. Bogwa kunikolaisi ammakawala kabubunasi tutala deli tasisuaisi. Avaka avaka kavagaisi, mwada bakapilasaisi mi tapwaroru. ⁶ E yokomi kukwavisakaimasi deli goli kukwavisakaisi Guyau. Kalubikoya lokulumkolaisi mmayuyu sainela, lokuyosisi Bulogala Bwaina deli mi mwasawa, e mwasawa makwaina leima metoya baisa Baloma Tobumaboma. ⁷ Mapaila lokuvigakaimi si kabogigisa komwaidosi todubumi baisa mapilasina Masedonia deli Akaia. ⁸ Paila Bulogala Bwaina paila Guyau isunapula metoya baisa yokomi ilokaia mapilasina Masedonia deli Akaia. E gala Masedonia deli Akaia wala, mitaga bulogala mi dubumi baisa Yaubada eilokaia ambaisa ambaisa. E mapaila gala avaka ibodaimasi bakalivalasi paila baisa. ⁹ Komwaidosi tomota matausina ibigatonasi ammakawala lokuvakoulaimasi tuta makwaina lakavakawolaimi deli

ammakawala lokuligaiwaisi tokolu lokuninavi-
lasiga baisa Yaubada kidamwa bukuwotitalaisi
Yaubada Tokamokwita deli Tomomova. ¹⁰ Deli
ibigatonasi ammakawala kututulaisi Latula igau
bima metoya wa labuma. Matauna Latula
goli Yesu, Yaubada eitokowoi e imovavau. E
deli matauna bikolaidasi metoya Yaubada ola
ninamwau paila mitugaga, tuta igau bima.

2

¹ E segwaia yokomi kunikolaisi kidamwa
gala kalomakavasi tutala lakavakawolaimi.

² Kunikolaisi kidamwa igau gala lakamakaiami
mapilana Tesalonaika e mina Pilipai^d bogwa
leiyogagaimasi deli ibigigagaimasi. Kalubikoya
kabodasi saina buluvatai metoya baisa
yokomi, da Yaubadasi ivatuviluwi uwomaisi
kidamwa bakakamitulaisi Bulogala Bwaina
baisa yokomi metoya baisa Yaubada.

³ Kidamwa kakatululutaimi paila Bulogala
Bwaina, makwaina katuloluta uulela gala
wala sula kaina nanamsa gegedu. Gala goli
mwada bakasinapwaisi availa. ⁴ Kaimapula,
tuta komwaidona yakamaisi kakamitulaisi
makawala avaka Yaubada magila bakalivalaisi.
Paila ikabwailimasi e mapaila isakaimasi ma
konisi bakakamitulaisi Bulogala Bwaina. Gala
goli kavigikonaisi mwada bakakatubodobodaisi
tomota, mitaga bakayomwasalaisi Yaubada,
e matauna iwakoli ninamaisi. ⁵ Bogwa
kunikolaisi mokwita yakamaisi kamakaiami

^d **2:2** Kugisi Pl 1.1. **2:2** 2.2 VA 16.19-24; 17.1-9

gala deli ma kamwanasi kalilivalasi, e tuvaila gala kalilivalasi mwada bakakatubudobodaisi bubunela youloveka - ka, yovila Yaubada isisu. ⁶ E yakamaisi gala kavigikonaisi mwada availa biyakawolaimasi, kaina baisa yokomi, kaina baisa availa tuvaila, ⁷ ilagoli yakamaisi Keriso la aposetolo gagabila bakakaiyoulimi. Mitaga tutala yakamaisi deli leitasisuaisi, kamanumsi wala,^e makawala natala vivila iyobuboni litula. ⁸ Paila saina kayebwailimi e mapaila magimasi sainela kidamwa deli bitalumkolaisi Bulogala Bwaina metoya baisa Yaubada. E gala goli Bulogala Bwaina wala, paila magimasi deli bakatugwalaisi ma momovasi. Paila saina mina mbwailimasi yokomi. ⁹ Segwaia, ki, kaina bogwa kululuwaisi ammakawala kapaisewasi ipulukwaimasi kapololu. Yam bogi kapaisewasi mwada yokomi gala avaka bukumapwaisi paila yakamaisi, tutala kakamitulaisi Bulogala Bwaina baisa yokomi metoya baisa Yaubada.

¹⁰ Baisa avaka kavagaisi baisa yokomi to-dubumi, kala bumaboma deli duwosisia e gala avaka kala gaga. Yokomi wala kama yovilasi e deli goli Yaubada. ¹¹ Bogwa kunikolaisi kidamwa kayobubonaimi taitala taitala makawala taitala tau iyobuboni litula. ¹² Lakakatululutaimi deli kakatupewolaimi, e tuta tuta kalukwaimi kidamwa bukububunasi makawala avaka biy-omwasali nanola Yaubada. Paila matauna idouwaimi kidamwa bukukwauwaisi kami vilavila ola Karaiwaga deli kala katububula.

^e 2:7 *kamanumsi wala*. Mimilisi buki pilabubogwa iginisi, "katuboguwadisi wala".

13 E tuvaila isim uula tuta tuta kanokagutok-
 isi baisa Yaubada. Paila avai tuta lakami-
 akaimi livalela Yaubada lokulagaisi e lokuyosisi
 wala. E uula kuyosisi gala paila tomota si
 biga, mitaga uula paila Yaubada la biga. E
 baisa goli mokwita wala. Paila Yaubada ipu-
 paisewa oluwalaimi^f yokomi todubumi. 14 E
 segwaia yokomi tuvaila lokubodaisi vavagi mak-
 waisina avaka matausina toekalesia mapilana
 Yudia eibodaisi. Baisa matausina Keriso Yesu
 la boda. Paila lokulumkolaisi kami lamadada
 metoya oyumasi semia, makawala matausina
 toekalesia mapilana Yudia eilumkolaisi metoya
 oyumasi mina Yudia. 15 Baisa goli matausina
 mina Yudia leikatumataisi Guyau Yesu deli
 tovitoubobuta^g e tuvaila eilamidadaimasi. Ka,
 Yaubada imwau nanola paila matausina mina
 Yudia. Bogwa leivigakaisi tomota komwaidosi
 kasi tilaula. 16 Ka, leivigikonaisi mwada bisilibo-
 daimasi metoya oma kamatulasi bulogala katu-
 mova baisa matausina gala mina Yudia. Mitaga
 saina iyoullovakasi bubunela gaga makawala
 eiuvagaisi tuta komwaidona. E mapaila tuta
 baisa eivigimkulovaisi kala bawa si sula avaka
 avaka eiuvagaisi tuta tuta. Yam lagaila bogwa
 leilumkolaisi Yaubada la ninamwau.

Paulo magila bikaimilavau baisa matausina

^f 2:13 Paila Yaubada ipupaisewa oluwalaimi. Mimilisi buki
 pilabubogwa iginisi, “Paila Yaubada livalela ipupaisewa
 oluwalaimi.” 2:14 2.14 VA 17.5 ^g 2:15 Kugisi makasana
 Biga Kala Katumiki. 2:15 2.15 VA 9.23,29; 13.45,50; 14.2,5,19;
 17.5,13; 18.12

17 E segwaia, yakamaisi tuta pikekita wala lakasilavaimi. Gala goli lakalumwelavaimi, mitaga bogwa lakaluvapelasi kalosi ituwoli valu E saina kakapisi lupomaisi, e kavigikonaisi peula mwada bakagisivauwaimi. 18 Saina magimasi mwada bakakaimilavausi baisa yokomi. E yeigu Paulo, sivavila goli avigikoni mwada bakaimilavau. Mitaga Setani^h isilibodaimasi. 19 Magimasi bakakaimilavausi, paila uula yokomi, e gala availa tuvaila, yokomi wala uulela ma pikwakusi deli ma mwasawasi. E avai tuta bima da Guyausi Yesu, yokomi uulela bakakamnomwanasi omatala matauna kidamwa bogwa lakapeulasi wala. 20 E ka! mokwita wala yokomi ma kabokamnomwanasi deli ma kabomwasawasi.

3

1 Kala vigimkovila, bogwa katulukoyasi wala. E kanagaisi kidamwa kamataiyu wala bakasim mapilana Ateni, 2 e Timotiⁱ bakawitali biwokaiami. Matauna somasi deli kauwotetilasi paila Yaubada e kakamitulaisi Bulogala Bwaina paila Keriso. Kawitalaisi matauna kidamwa bikatupe-wolaimi deli bipilasi mi dubumi, 3 e kidamwa gala taitala yokomi bitovilaki paila uula mak-waisina lamadada. Yokomi titoulemi kunikolaisi kidamwa lamadada makawala makwaisina baisa Yaubada nanola paila yakidasi. 4 Paila igau tutala yakamaisi deli yokomi tasisuaisi, e

^h 2:18 Matauna uvagila gaga kala tokwaraiwaga. Maigana kala kivila “Tosilaboda”. 3:1 3.1 VA 17.15 ⁱ 3:2 Kugisi 1 Ts 1.1 kala katumiki.

kalukibogwaimi kidamwa igau makateki yakidasi bitabodasi lamadada. E yokomi bogwa kunikolaisi eikaloubusi makawala. ⁵ Baisa uula ibodaigu bawitali Timoti biwokaiami. E yeigu latulukoya, mapaila lawitali matauna leiwa paila binevi ammakawala mi dubumi, paila magigu banikoli. Gala bwaina kidamwa Setani bogwa leitamnabaimi, e deli komwaidona ma paisewasi bivigaki gala dimlela.

⁶ E baisa tuta Timoti bogwa leikaimilavauj baisa yakamaisi metoya baisa yokomi, e imiakaimasi bulogami bwaina paila mi dubumi deli mi yebwaili. Ilukwaimasi kidamwa tuta komwaidona kuninabwailasi paila yakamasi, deli kidamwa magimi sainela bukugisaimasi makawala yakamaisi magimasi wala bakagisaimi.

⁷ E segwaia, bulogami bogwa iyomwasalaimasi okama mwausi deli okama mmayuyusi komwaidona. E yokomi mi dubumi wala iyomwasalamaisi, ⁸ mapaila tuta baisa yakamaisi kasibwabwailasi kidamwa yokomi bukutotusi peula, paila uula yokomi Guyau la tomota. ⁹ Baisa tuta gagabila bakanokagutokisi baisa Yaubada paila yokomi. Kanokagutokisi baisa matauna paila mwasawa makwaina avaka kalumkolaisi omatala da Yaubadasi paila uula yokomi. ¹⁰ Yam bogi kanigadaisi Yaubada metoya oninamaisi komwaidona kidamwa bitagwala bitabodasi, e bakasakaimi avaka bibudoki kala katumkovila mi dubumi.

¹¹ Kanigadasi baisa Yaubada kidamwa matauna Tamadasi e deli da Guyausi Yesu

bikatubiasaisi ma kedasi paila bakawokaiami. ¹² Kanigadasi baisa Guyau kidamwa bivigaki mi yebwaili bisiniveka baisa taitala taitala e deli baisa tomta komwaidosi. E bibodi mi yebwaili kala vakaila makawala ma yebwailisi kala vakaila baisa yokomi. ¹³ E baisa makawala matauna bikatupewoli ninami, e avai tuta da Guyausi Yesu bima deli komwaidosi la tomta,^k yokomi bukuisuaisi bwainawokuva deli tobumaboma omatala Yaubada Tamadasi.

4

Avai bubunela biyomwasali Yaubada

¹ E kala vigimkovila segwaia, lokusauwaisi metoya baisa yakamaisi ammakawala bukububunasi kidamwa bukuyomwasalaisi Yaubada. E mokwita wala bogwa lokububunasi makawala. E baisa tuta kamnabaimi deli kakatululutaimi, paila uula yakamaisi wodola Guyau Yesu, kidamwa bukupwaitukulasi wala. ² Paila kunikolaisi avaka lakalukwaimi paila uula yakamaisi wodola Guyau Yesu. ³ Baisa goli Yaubada magila bukuvagaisi - kidamwa yokomi tobumaboma e deli mi bubunela gala avaka kala gegedu. ⁴ Mapaila taitala taitala yokomi tauwau ibodi binikoli ammakawala bikabomi deli bikamiabi la kwava.^l ⁵ Gala ibodi binanamsa ammakawala biyomwasali titoulela wala makawala matausina gala inikolaisi Yaubada. ⁶ Paila vavagi makwaisina, gala bibodi avai tau goli bikavi kala kaboma titoulela. E

^k 3:13 Matausina la anelosi. ^l 4:4 la kwava. Gagabila bitagini, "wowola".

bogwa lakalukibogwaimi deli kakatululutaimi peula kidamwa Guyau bimipuki availa availa eiuvagaisi makwaisina sula. ⁷ E Yaubada gala idouwaidasi paila mwada bitabubunasi gegegu, mitaga kidamwa bitabubunasi duwosisia. ⁸ Mapaila kidamwa availa bikoulovi vituloki makwaina, baisa gala ikoulovi tomota mitaga ikoulovi Yaubada, matauna wala la Baloma Tobumaboma isaikaimi.

⁹ Gala wala ibodi availa bigini mi leta paila bilukwaimi ammakawala bukuyebwailisi semia todubumi. E bogwala Yaubada levi-tulokaimi ammakawala bukuyebwailisi taitala baisa taitala. ¹⁰ E lokububunasi makawala baisa komwaidosi sedaiasi mapilana Masedonia. Mapaila semaiasi kamnabaimi mwada bukuvagaisi bisiniveka tuvaila. ¹¹ Bukusalausii kidamwa bukububunasi bubunela manum, e bukuyamataisi mi kaisisu titoulemi, deli bukutakunasi k'ami, makawala goli lakalukibogwaimi. ¹² E makawala goli bukubodaisi kami kamaiaba metoya baisa matausina gala idubumaisi Yesu, e gala bibodi availa bivaulaimi wala.

Yam makwaina Guyau bima

¹³ E semaiasi, saina magimasi bukunikolaisi avaka kala kamokwita paila matausina bogwa eikaligasi, kidamwa gala bukuninamwauisi, makawala goli availa matausina gala isim si pikwaku. ¹⁴ Tadubumaisi wala matauna Yesu eikaliga e itokaia imovavau; mapaila tadubumaisi kidamwa Yaubada bimai deli Yesu matausina eidubumaisi matauna e leikaligasi.

15 Paila bailsa Guyau la vituloki kalukwaimi. Wa yam makwaina Guyau bima, yakidasi tom-momova gala bitakugwaiyaisi matausina availsa availsa bogwa leikaligasi. 16 Bikaloubusi kaigila bikawau karaiwaga, deli anelosi kasi tokugwa kaigala, e Yaubada kala tauya bitagilulu. E oluvi Guyau titoulela bibusi metoya wa labuma. Availsa availsa eidubumaisi Keriso e leikaligasi, ikugwa Yaubada bitokowoi matausina bi-movavausi. 17 Oluvi availsa availsa yakidasi tommomova, tuta matutona Guyau bilupaidasi deli matausina tokwaligabogwa olowalowa, kidamwa bitabodasi Guyau ogawata. E mapaila komwaidodasi bitasigagasi deli Guyau. 18 E mapaila bukukwatululutaisi taitala bailsa taitala deli biga mabigasina.

5

Bitayuuyausasi paila yam makwaina

1 Segwaia, gala ibodi bagini mi leta baluk-waimi paila avai tuta deli avai kweluva vavagi makwaisina bikaloubusisi. 2 Paila yokomi titoulemi bogwa lokunikolaisi kidamwa Yamla Guyau^m bima makawala taitala touveilau bima biveilau wa bogi. 3 Avai tuta tomota bilivalasi, “Vavagi komwaidona manum deli bwaina,” e nanakwa bibodaisi yam makwaina kabosilagi.

4:15 4.15-17 1 Kr 15.51-52 m 5:2 Tuta matutona Yaubada deli Keriso biyakali komwaidosi mina watanawa. 5:2 5.2 Md 24.43; Lk 12.39; 2 Pt 3.10

E gala gagabila bisakauligilaisi, paila yam makwaina makawala mmayuyula natana vivila, tuta makateki bitapoi yamala. ⁴ Mitaga segwaia, yokomi gala kuisuaisi odudubila, deli adoki Yam makwaina gala bikayou lupomi, makawala touveilau. ⁵ Paila komwaidomi lumalama la tomota, e yokomi yam tomotala. E yakidasi gala bogi tomotala kaina la tomota dudubila. ⁶ E mapaila gala ibodaidasi bitammasisi makawala mimilisi matausina tommasisi. Ibodi wala bitamamatasi deli gala bitamomsi sopi kaipeula. ⁷ Wa bogi tomota bimasisisi. Wa bogi goli tomomom bimomomsi. ⁸ Mitaga yakidasi yam tomotala, e ibodi yakidasi gala tomomom. Bitasikamsi dubumi deli yebwaili makawala wowodasi la vayoula, e deli bitasikamsi da pikwakusi paila katumova paila kada kulupewasi. ⁹ Yaubada gala binagaidasi mwada bitabodaisi la ninamwau. Mitaga inagaidasi kidamwa bitabodaisi katumova metoya baisa da Guyausi Yesu Keriso. ¹⁰ Matauna goli eikaliga paila wala yakidasi kidamwa bitamovasi deli matauna. Kaina goli yakidasi tommomova kaina tokukwaliga tuta makwaina matauna bima. ¹¹ E mauula bukukwatululutaimi taitala baisa taitala, deli bukupilasaimi taitala baisa taitala, makawala goli tuta baisa okuuvagaisi.

Ikatumkulovi la biga e italo

¹² E semaiasi, kamnabaimi kukwamiabaisi matausina availa availa iwotetilasi oluwalaimi, matausina availa availa Guyau bogwa einagi kidamwa bikugwaiyaimi deli bivakadaimi.

13 Matausina bukutemmalaisi sainela deli bukuyebwailisi uula wotetila makwaina iuvagaisi. Bukusibwabwailasi taitala baisa taitala.

14 Semaiasi kakatululutaimi bukukwamiti-lakaisi tonunumata. Bukukwatigamwaisi luposi matausina tokukokola. Bukupilasaisi tomamama, e bukupeulokaisi baisa komwaidosi matausina. 15 Kuyamatasi kidamwa availa bimitugagaimi, taga kukwauwaisi lugwala mitugaga. E tuta komwaidona ibodaimi bukumitukwaiyaisi taitala baisa taitala deli baisa komwaidosi.

16 Bukumwasawasi tuta komwaidona, 17 e tuta komwaidona bukunigadasi. 18 Bukunokagutokisi paila vavagi komwaidona. Baisa goli Yaubada magila bukuvagaisi, yokomi goli Yesu Keriso la tomota.

19 Gala bibodi bukusilibodaisi Baloma Tobumaboma uvagila, 20 e gala bibodi bukukwaluwouwaisi avai livala, metoya baisa Baloma Tobumaboma la vayelu. 21 Bukuwakolaisi vavagi komwaidona. Bukuyosimlilaisi vavagi bwaina, 22 e bukuligaiwaisi uvagila mitugaga.

23 Kanigadasi kidamwa Yaubada Tolivakota bivigakaimi tobumaboma, kidamwa yokomi la tomota titoulela. Deli, kidamwa biyamati bilomami, ninami, uwomi - e, tomwaidomi goli, mwada gala bisim kami pakula igau tutala bima da Guyausi Yesu Keriso. 24 E matauna availa eidouwaimi gagabila wala bivagi, paila goli tokimadagi matauna.

25 E semaiasi, bukunigadasi deli paila yakamaisi.

²⁶ Bukuvakatusi semia totapwaroru komwaidosi.

²⁷ Akatululutaimi paila uula yeigu wodola Guyau, kidamwa miyana leta bukukwalawasi bilagaisi todubumi komwaidosi.

²⁸ Da Guyausi Yesu Keriso la mitakwai bisikailimi.

**Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli
Kabutuvau
Kilivila: Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli
Kabutuvau Bible
Buk Baibel long Tokples Kiriwina long Niugini**

Copyright © 1984 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kiriwina (Kilivila)

Contributor: United Bible Societies

PNG Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 5 Mar 2022

01ad9694-a6a1-5613-8f0b-40386c9f82d9